



**Конвенция о правах
инвалидов**

Distr.: General
10 August 2017
Russian
Original: English

**Конференция государств — участников
Конвенции о правах инвалидов**

Десятая сессия

Нью-Йорк, 13–15 июня 2017 года

**Доклад десятой сессии Конференции государств —
участников Конвенции о правах инвалидов**

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	2
II. Открытие Конференции	2
III. Выборы должностных лиц	2
IV. Вопросы, касающиеся осуществления Конвенции: общие прения	3
V. Обсуждения за круглым столом	3
VI. Интерактивный диалог между государствами-участниками и структурами системы Организации Объединенных Наций по вопросам осуществления Конвенции	5
VII. Решения Конференции государств-участников	5
VIII. Закрытие Конференции	5
Приложения	
I. Решения Конференции государств-участников	7
II. Резюме о работе десятой сессии Конференции государств — участников Конвенции о правах инвалидов, подготовленное Председателем	8
III. Неправительственные организации, аккредитованные на Конференции государств — участников Конвенции о правах инвалидов на ее десятой сессии	22



I. Введение

1. Десятая сессия Конференции государств -участников Конвенции о правах инвалидов состоялась 13–15 июня 2017 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.
2. В ходе десятой сессии Конференции было проведено шесть заседаний. 13 июня состоялись 1-е и 2-е заседания, созванные для рассмотрения пунктов повестки дня, посвященных открытию Конференции, выборам должностных лиц, утверждению повестки дня и организации работы, а также общим прениям. В рамках 3, 4 и 5-го заседаний, состоявшихся 14 и 15 июня, были проведены три дискуссии за круглым столом. На своем 6-м заседании, состоявшемся 15 июня, участники Конференции рассмотрели пункт 6 (интерактивный диалог между государствами-участниками и структурами системы Организации Объединенных Наций по вопросам осуществления Конвенции), пункт 7 (решения Конференции государств-участников) и пункт 8 (закрытие заседания) повестки дня.
3. Текст принятых Конференцией решений содержится в приложении I. Подготовленное Председателем резюме сессии содержится в приложении II, а перечень неправительственных организаций, аккредитованных на Конференции, содержится в приложении III.

II. Открытие Конференции

4. Конференцию открыл временно исполняющий обязанности Председателя Конференции У Хунбо, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам.
5. На 1-м заседании участники Конференции утвердили предварительную повестку дня (CRPD/CSP/2017/1) и договорились об организации работы сессии.

III. Выборы должностных лиц

6. В соответствии с пунктом 2 повестки дня были избраны путем аккламации новые члены Бюро: представитель Болгарии в качестве Председателя Конференции и представители Германии, Туниса, Шри-Ланки и Эквадора в качестве заместителей Председателя Конференции.
7. С вступительными заявлениями выступили посол, Постоянный представитель Болгарии при Организации Объединенных Наций, Председатель Конференции Георгий Панайотов; начальник Канцелярии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Мария Луиза Рибейру Виотти; Председатель Комитета по правам инвалидов Терезия Дегенер; Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов Каталина Девандас Агилар и Мария Фарах, представитель гражданского общества.
8. В соответствии с пунктом 5(с) правила 25 правил процедуры и пунктом 4 повестки дня была предоставлена аккредитация для участия в Конференции 38 новым неправительственным организациям (см. приложение III).

IV. Вопросы, касающиеся осуществления Конвенции: общие прения

9. В ходе общих прений (пункт 5(а)) с заявлениями выступили представители 100 государств-участников^а, в том числе одной организации региональной интеграции.

10. С заявлениями выступили также представители одной страновой группы^б и 22 наблюдателей, в том числе трех международных организаций^с, Глобального альянса национальных учреждений по правам человека, двух национальных правозащитных учреждений^д и 16 неправительственных организаций^е.

V. Обсуждения за круглым столом

11. На своих 3, 4 и 5-м заседаниях, состоявшихся 14 и 15 июня, Конференция провела обсуждения за круглым столом. На каждом заседании за круглым столом выступала с сообщениями группа ораторов, после чего проходили интерактивные дискуссии.

^а С заявлениями выступили Эквадор, Замбия, Канада, Камбоджа, Сьерра-Леоне, Гана, Парагвай, Германия, Литва, Южная Африка, Намибия, Индия, Афганистан, Бразилия, Республика Молдова, Российская Федерация, Норвегия, Мексика, Филиппины, Европейский союз, Кения, Португалия, Кения, Египет, Болгария, Тунис, Шри-Ланка, Финляндия, Зимбабве, Австрия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Польша, Австралия, Дания, Израиль, Колумбия, Гватемала, Иордания, Испания, Новая Зеландия, Катар, Венгрия, Словения, Оман, Грузия, Чешская Республика, Индонезия, Румыния, Эстония, Швеция, Объединенные Арабские Эмираты, Италия, Вьетнам, Панама, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Аргентина, Нигерия, Кувейт, Андорра, Куба, Перу, Сенегал, Швейцария, Китай, Сингапур, Республика Корея, Уругвай, Бахрейн, Таиланд, Буркина-Фасо, Судан, Бурунди, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Мальта, Объединенная Республика Танзания, Антигуа и Барбуда, Турция, Япония, Бельгия, Мьянма, Гондурас, Ангола, Сальвадор, Никарагуа, Бангладеш, Казахстан, Либерия, Украина, Уганда, Государство Палестина, Марокко, Азербайджан, Малайзия, Того, Мали, Малави, Саудовская Аравия, Мальдивские Острова и Венесуэла (Боливарианская Республика).

^б Мексика, Индонезия, Республика Корея, Турция и Австралия.

^с Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, Всемирная организация интеллектуальной собственности и Международная организация труда.

^д Австралийская комиссия по правам человека и Новозеландская комиссия по правам человека.

^е «Филиппинский проект» (*Progetto Filippide*), Международный союз инвалидов, Форум АСЕАН по вопросам инвалидности, Международная федерация людей, страдающих расстройствами слуха, «Инклюжн интернэшнл» (*Inclusion International*), Международная федерация по проблемам гидроцефалии и незаращения дужек позвонков, Европейский форум по проблемам инвалидности, Всемирная федерация глухих, Центр по вопросам прав человека пациентов и бывших пациентов психиатрических учреждений, Национальный совет по вопросам развития и интеграции инвалидов (Мексика), Международная организация инвалидов, Европейская сеть по независимому существованию, организация «Инвалиды Австралии, инк.», Национальная ассоциация общинных юридических центров, Арабская организация инвалидов, Международный консорциум по вопросам инвалидности и развития и Баллеринский институт управления Индии.

Круглый стол 1: решение проблем, связанных с последствиями множественных форм дискриминации в отношении инвалидов, расширение их участия и укрепление партнерств с участием многих заинтересованных сторон в интересах достижения целей в области устойчивого развития в соответствии с положениями Конвенции

12. Обсуждение за круглым столом по пункту 5(b) проходило под совместным председательством Томаса Шиба, полномочного посланника Постоянного представительства Германии при Организации Объединенных Наций, заместителя Председателя Конференции, и Дайаны Кингстон (гражданское общество). С сообщениями выступили шесть участников дискуссии: Эмерин Кабанши, Министр общинного развития и социального обеспечения Замбии; Мерседес Хуан Лопес, Генеральный директор Национального совета по вопросам развития и интеграции инвалидов Мексики; Мариета Димитрова, юристконсульт, Болгарский центр некоммерческого права; Аластер Макэвин, Уполномоченный по вопросам дискриминации по признаку инвалидности Австралийской комиссии по правам человека; Факундо Чавес Пенильяс, советник по правам человека и вопросам инвалидности, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ); Лауро Пурсил-младший, член Форума АСЕАН по вопросам инвалидности.

Круглый стол 2: привлечение инвалидов к гуманитарной деятельности и обеспечение их всестороннего участия

13. Сопредседателями на заседании за круглым столом, на котором обсуждался пункт 5(c), были Амрит Рохан Перера, Постоянный представитель, посол Постоянного представительства Шри-Ланки при Организации Объединенных Наций, заместитель Председателя Конференции, и Калле Конккола (гражданское общество). С сообщениями выступили шесть участников дискуссии: Джулиен Мвапе, Председатель Совета Агентства по делам инвалидов Замбии; Мухаммад Салах Алазех, Генеральный секретарь Высокого совета по делам инвалидов Иордании; Гопал Митра, специалист по программам, Секция по вопросам инвалидов, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), сопредседатель Целевой группы Межучрежденческого постоянного комитета по учету особых потребностей инвалидов в рамках гуманитарной деятельности; Рамкуша Пант, Председатель Национальной федерации глухих Непала; Каталина Девандас Агилар, Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов, а также Терезия Дегенер, Председатель Комитета по правам инвалидов.

Круглый стол 3: содействие инклюзивному развитию городов и реализации Новой программы развития городов

14. Обсуждения за круглым столом по пункту 5(d) проходили под совместным председательством Хавьера Торреса, Председателя Национального совета по вопросам равенства инвалидов Эквадора, заместителя Председателя Конференции, и Жан-Люка Симона (гражданское общество). С сообщениями выступили шесть участников дискуссии: Сенарат Бандара Аттанаяке, Министр земледелия, ирригации, животноводства, землепользования и лесного хозяйства, Совет провинции Ува, Шри-Ланка; Самюэль Кипнгетич, Уполномоченный, Национальная земельная комиссия Кении; Марко Антонио Пеллегрини, Национальный секретарь по правам инвалидов, Бразилия; Виктор Пинеда, Председатель, Глобальный альянс по вопросам доступных технологий и безбарьерной среды; Инмакулада Плаченция Порреро, старший эксперт, Группа поддержки инвалидов и создания инклюзивного общества, Европейская комиссия (коор-

динатор по Конвенции); Маркус Шефер, профессор Факультета права Базельского университета, Швейцария.

VI. Интерактивный диалог между государствами-участниками и структурами системы Организации Объединенных Наций по вопросам осуществления Конвенции

15. Пункт 6 повестки дня рассматривался на 6-м заседании, которое проходило под председательством посла, Постоянного представителя Болгарии при Организации Объединенных Наций, Председателя Конференции. С заявлениями выступили Венъян Янг, начальник Секции пропаганды социального аспекта развития Отдела социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам, от имени заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам; Лакшми Пури, заместитель Директора-исполнителя Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»); Мишель Фанк, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), ротирующий Председатель Межучрежденческой группы поддержки Конвенции о правах инвалидов; Крейг Мокхибер, Директор, заместитель помощника Генерального секретаря по правам человека, УВКПЧ; Грейнни О'Хара, заместитель Директора, Отделение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в Нью-Йорке; Филип Декорт, исполняющий обязанности Директора Отделения Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) в Нью-Йорке; Нагеш Кумар, Директор Отдела социального развития, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО).

16. С сообщениями также выступили представители других органов и мандатарии: Председатель Комитета по правам инвалидов и Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов Совета по правам человека. С заявлением также выступила от имени гражданского общества Гертруда Офорива Фефоаме.

17. После выступлений участников дискуссий были заданы вопросы и сделаны заявления представителями Бразилии, Мексики и Национальной ассоциации защитников прав инвалидов Нигерии.

18. Поступило также заявление в письменном виде от Российской Федерации.

VII. Решения Конференции государств-участников

19. На 6-м заседании, посвященном рассмотрению пункта 7 повестки дня, участники Конференции единогласно приняли три решения, предложенные ее Бюро (см. приложение I).

VIII. Закрытие Конференции

20. На заседании по случаю закрытия Конференции участники заслушали заявления представителей Эквадора, Шри-Ланки, Туниса и Германии, заместителей Председателя Конференции.

21. В своем заключительном заявлении Председатель Конференции выразил признательность всем государствам-участникам и Секретариату за сотрудничество и твердую поддержку, позволившие успешно провести десятую сессию Конференции государств-участников.
22. Конференция завершила свою работу 15 июня 2017 года в 18 ч. 00 м.

Приложение I

Решения Конференции государств-участников

На своей десятой сессии Конференция государств — участников Конвенции о правах инвалидов приняла следующие решения:

Решение 1: место и сроки проведения одиннадцатой сессии Конференции государств -участников Конвенции о правах инвалидов

Конференция государств-участников Конвенции о правах инвалидов, ссылаясь на резолюцию 61/106 Генеральной Ассамблеи и принимая во внимание пункты 1 и 2 правила 1 правил процедуры Конференции, постановляет провести свою одиннадцатую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 12–14 июня 2018 года.

Решение 2: ресурсы и поддержка для проведения Конференции государств — участников Конвенции о правах инвалидов

Конференция государств — участников Конвенции о правах инвалидов принимает к сведению предоставление ресурсов и поддержки для проведения десятой сессии Конференции и подтверждает свою рекомендацию Генеральному секретарю предоставлять и в дальнейшем адекватную поддержку для проведения одиннадцатой и дальнейших сессий Конференции.

Решение 3: обращенная к Генеральному секретарю просьба препроводить доклад десятой сессии Конференции государств -участников Конвенции о правах инвалидов

Конференция государств — участников Конвенции о правах инвалидов постановляет просить Генерального секретаря препроводить доклад Конференции о работе ее десятой сессии всем государствам-участникам и наблюдателям.

Приложение II

Резюме о работе десятой сессии Конференции государств — участников Конвенции о правах инвалидов, подготовленное Председателем

Открытие Конференции государств — участников Конвенции о правах инвалидов

1. У Хунбо, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, объявил в своем качестве временного Председателя Конференции десятую сессию Конференции государств-участников открытой.
2. На своем первом заседании участники Конференции избрали путем аккламации следующих новых членов Бюро: представителя Болгарии в качестве Председателя Конференции и представителей Германии, Туниса, Шри-Ланки и Эквадора в качестве заместителей Председателя Конференции. Они также утвердили повестку дня Конференции (CRPD/CSP/2017/1) и одобрили консенсусом аккредитацию 38 новых неправительственных организаций, обратившихся с просьбой об участии в работе Конференции в качестве наблюдателей.
3. На открытии сессии в ходе 1-го заседания выступил с заявлением Георгий Панайотов, вновь избранный Председатель Конференции, посол, Постоянный представитель Болгарии при Организации Объединенных Наций, который особо приветствовал восемь государств-участников, ратифицировавших Конвенцию о правах инвалидов в прошедший после предыдущей сессии период^a. Признавая, что были предприняты важные шаги со стороны международного сообщества в целях осуществления Конвенции с момента ее принятия около десяти лет назад, Председатель подчеркнул важность достижения целей Конвенции и создания обществ без какой-либо дискриминации, а также дальнейшего поощрения прав человека инвалидов и их интеграции и расширения их прав и возможностей, особо выделяя необходимость сосредоточения усилий на обеспечении равных возможностей для инвалидов во всех сферах жизни.
4. Мария Луиза Рибейру Виотти, начальник Канцелярии, признала, что Конвенция является одним из инструментов как в области прав человека, так и в области развития. Она заявила, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года содержит обязательство никого не забыть, и в связи с этим подчеркнула необходимость активизировать усилия, направленные на поощрение участия инвалидов во всех сферах жизни.
5. Терезия Дегенер, Председатель Комитета по правам инвалидов, отметила важность участия и представленности инвалидов в процессе осуществления Конвенции. Она выделила ряд направлений, требующих коллективных усилий, которые имеют решающее значение для осуществления Повестки дня на период до 2030 года, включая обеспечение расширения прав и возможностей женщин-инвалидов и детей-инвалидов, активизации участия инвалидов в деятельности национальных учреждений, сборе данных и оценке политики и программ.

^a Беларусь, Центральнаяафриканская Республика, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Исландия, Федеративные Штаты Микронезии, Самоа и Фиджи.

6. Каталина Девандас Агилар, Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов, призвала к расширению участия инвалидов во всех аспектах развития, в том числе в процессах принятия решений, на основе принципа равенства возможностей и всестороннего участия, как это закреплено в Конвенции. Отмечая взаимодополняемость Конвенции и Повестки дня на период до 2030 года, Специальный докладчик обратилась к системе Организации Объединенных Наций, включая Статистический отдел, с призывом оказывать поддержку национальным статистическим управлениям в сборе данных с разбивкой по инвалидности на основе использования краткого перечня вопросов по инвалидности, разработанного Вашингтонской группой по статистике инвалидности.

7. Мария Фарах, представитель гражданского общества, подчеркнула важность всесторонней интеграции инвалидов и представляющих их интересы организаций, работающих совместно с государствами-участниками и другими заинтересованными сторонами, в разработку и утверждение строгих законов, обеспечивающих защиту, поощрение и соблюдение всех прав человека для всех инвалидов, и обеспечения их участия в этих процессах. Г-жа Фарах призвала к конкретным действиям и мерам, которые надлежит принять для достижения полной интеграции инвалидов в жизнь общества посредством пересмотра или принятия соответствующих законов и стратегий, а также других мер.

Обсуждения за круглым столом

Круглый стол 1: решение проблем, связанных с последствиями множественных форм дискриминации в отношении инвалидов, расширение их участия и укрепление партнерств с участием многих заинтересованных сторон в интересах достижения целей в области устойчивого развития в соответствии с положениями Конвенции

8. Томас Шиб, полномочный посланник Постоянного представительства Германия при Организации Объединенных Наций, заместитель Председателя Конференции, и Дайан Кингстон, представитель гражданского общества, были сопредседателями первого обсуждения за круглым столом, состоявшегося 14 июня в первой половине дня.

9. В своем вступительном слове г-н Шиб указал на то, что нынешнее положение инвалидов, особенно женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, является неприемлемым. Устранение существующих многих взаимосвязанных форм дискриминации, с которыми сталкиваются инвалиды, и содействие всестороннему и эффективному участию инвалидов должны оставаться одними из главных приоритетов. Хотя правительства играют главную роль в осуществлении Конвенции, их работа была бы более эффективной, если бы были сформированы партнерства с участием многих заинтересованных сторон, в том числе инвалидов и представляющих их интересы организаций.

10. Эмерин Кабанши, Министр общинного развития и социального обеспечения Замбии, поделилась опытом своей страны в устранении множественных форм дискриминации и обеспечении инклюзивного развития инвалидов. Она перечислила серию реализованных действий и мер, включая принятие Закона об инвалидах (2012 год), национальную политику социальной защиты и национальную политику в интересах инвалидов с конкретными целевыми показателями и стратегиями в области защиты и поощрения прав инвалидов. Она подчеркнула необходимость разработки национальной стратегии с четкими целями и сроками, выделения адекватных бюджетных средств и важность наличия

хорошо работающего правового механизма возмещения ущерба и подотчетности в борьбе с дискриминацией. В 2015 году Замбия провела национальное обследование, посвященное инвалидам, для оценки их положения и степени эффективности соответствующих законов, стратегий и программ. Г-жа Кабанши вновь подчеркнула, что вышеупомянутые действия и меры следует продолжать на основе активных консультаций, участия и тесного сотрудничества с инвалидами и представляющими их интересы организациями и формирования партнерств с участием многих заинтересованных сторон.

11. Мерседес Хуан Лопес, Генеральный директор Национального совета по вопросам развития и интеграции инвалидов Мексики, представила концепцию борьбы Мексики с дискриминацией инвалидов, которые составляют почти 6 процентов населения страны. Она заявила, что приверженность правительства делу улучшения положения инвалидов нашла свое отражение во многих аспектах. После того как в 2001 году в Конституцию было включено положение о праве на недопущение дискриминации, вступил в силу новый федеральный закон о предотвращении и ликвидации дискриминации и создании Национального совета по предупреждению дискриминации, и это было одной из юридических мер по устранению недостатков в борьбе с социальным неравенством, с которым сталкиваются инвалиды. В рамках Национальной стратегии социальной интеграции проводилась многогранная работа с целью объединения ведомственных ресурсов и усилий и активного взаимодействия с организациями гражданского общества. Для официального закрепления участия гражданского общества была также учреждена консультативная ассамблея. Для того чтобы лучше оценить сложившуюся ситуацию и обосновать процесс разработки и проведения политики, национальная информационная система опирается на комплексный подход к сбору данных об инвалидах посредством их регистрации и увязки с различными областями, такими как здравоохранение и социальное развитие. Г-жа Лопес указала на две нерешенные проблемы: правоспособность лиц с умственными и/или психосоциальными расстройствами действовать как самостоятельная личность и недостаточные успехи в обеспечении процесса старения с сохранением здоровья пожилых инвалидов и ухода за ними на дому, причем их общая численность возросла в результате изменений демографического и эпидемиологического характера.

12. Мариета Димитрова, адвокат и юрисконсульт при Болгарском центре некоммерческого права, посвятила свое выступление одному сложному вопросу, с которым сталкиваются лица с когнитивными и/или психическими расстройствами в осуществлении своих прав человека, а именно самостоятельному образу жизни и реализации правоспособности. Она заявила, что во многих случаях стереотипы упорно сохраняются и что, по ее мнению, существование режима опеки равносильно узаконенной дискриминации. Г-жа Димитрова подвергла критике систему опекунов, предложив три ключевые меры, которые следует принять в целях борьбы с вышеупомянутой дискриминацией инвалидов: а) проведение правовой реформы с учетом реальной ситуации на местах и национальных условий; б) поддержка принятия решений инвалидами в соответствии с духом и принципами Конвенции; в) необходимое вовлечение организаций гражданского общества в это начинание и его участие в нем в качестве ключевых партнеров. Она представила законопроект о правоспособности, разработанный болгарскими властями в тесном сотрудничестве с организациями гражданского общества и инвалидами, в соответствии с которым создается модель поддержки принятия решений и обеспечиваются условия для полного осуществления инвалидами всех прав человека. Она подчеркнула, что Болгария является одной из очень немногих стран мира, которые разработали такой экспериментальный законопроект по осуществлению статьи 12 Конвенции, и призвала к его скорейшему принятию.

13. Аластер Макэвин, Уполномоченный по вопросам дискриминации по признаку инвалидности Австралийской комиссии по правам человека, выступил с заявлением, в котором он уделил особое внимание инвалидам из числа коренного населения, сталкивающимся в большей степени, чем другие австралийцы, с различными трудностями и лишениями, такими как более высокий уровень безработицы, нищета, дискриминация и подверженность насилию, что подтверждает необходимость более широкого подхода к обеспечению справедливого и инклюзивного развития. Отмечая, что правительство приняло некоторые меры, г-н Макэвин призвал предпринять дополнительные шаги по преодолению разобщенности различных политических действий на основе применения комплексного подхода к решению проблемы взаимосвязи инвалидности и других признаков, таких как пол, принадлежность к коренному населению и расе, с тем чтобы обеспечить удовлетворение социально-экономических потребностей инвалидов из числа коренных жителей. В контексте продолжающихся усилий по достижению целей в области устойчивого развития, создающих больше возможностей для повышения эффективности мониторинга и оценки воздействия множества неблагоприятных факторов, он особо подчеркнул, что государства должны принять и претворять в жизнь соответствующие законы, политику и программы, в которых признаются потребности всех лиц, сталкивающихся с множественными формами дискриминации, и предусматривается реагирование на них. Инвалиды и их организации должны принимать участие в выработке решений и должны иметь возможности и ресурсы для участия в соответствующих процессах. Точно также национальным правозащитным учреждениям следует играть ведущую роль в соответствующих мероприятиях по мониторингу и оценке.

14. Факундо Чавес Пенильяс, советник по правам человека и вопросам инвалидности, УВКПЧ, упомянул вопросы, обсуждаемые в связи с политическими основами Конвенции, особенно со статьей 5, посвященной равенству и недискриминации, подчеркивая, что инвалиды, особенно женщины и девочки, зачастую сталкиваются с более серьезными препятствиями в деле практической реализации их прав во всех сферах жизни. Центральное место в недопущении дискриминации занимает обеспечение разумного приспособления. Поэтому в случае, если нет разумного приспособления, можно утверждать, что это является дискриминацией. Он добавил, что «разумное приспособление» все еще является сравнительно новой концепцией в области прав человека и в контексте обсуждения вопросов, касающихся инвалидности. Кроме того, необходимы инициативные шаги для обеспечения равенства и недискриминации, включая, в частности, консультации с инвалидами и их активное привлечение к разработке, проведению и мониторингу политики; приведение законов и политики в соответствие с положениями Конвенции и применение двуединого подхода, сочетающего учет инвалидности при проведении любой политики и разработку конкретных политических решений. Жизненно важна для искоренения стереотипов и стигматизации профессиональная подготовка. Г-н Пенильяс сделал вывод о том, что целей в области устойчивого развития невозможно достичь, если не отразить надлежащим образом равенство и недискриминацию в законах и в политике.

15. Лауро Пурсил-младший, ведущий координатор Филиппинской коалиции по Конвенции о правах инвалидов, член Форума АСЕАН по вопросам инвалидности, ознакомил с опытом участия организаций гражданского общества, состоящих из инвалидов, в разработке национального бюджета на Филиппинах начиная с 2010 года. Согласно Конституции, все филиппинские граждане имеют право оказывать влияние на политику правительства, в том числе на выделение бюджетных ассигнований, участвуя в работе той или иной гражданской группы. Ключевыми направлениями бюджетной работы Филиппинской коали-

ции по Конвенции являются мониторинг и оценка выделения финансовых и людских ресурсов для инвалидов. По-прежнему возникает много проблем, таких как нежелание государственных учреждений обмениваться соответствующей информацией; недостаточное понимание различных ситуаций и потребностей инвалидов; отсутствие у гражданского общества достаточных возможностей для постоянного и эффективного сотрудничества с правительством и другими заинтересованными сторонами.

16. На этапе интерактивного обсуждения выступили с мест представители Панамы, Румынии, Чили, Республики Кореи, Китая, Южной Африки, Норвегии, Намибии, Европейского союза, Коста-Рики, Корейской Народно-Демократической Республики, Новой Зеландия, Ирака и наблюдателей, включая Международный комитет Красного Креста (МККК), Африканский форум инвалидов, «Филиппинский проект» (*Progetto Filippide*), Фонд Джеффа (*Jeff's Foundation*), Коллективную группу организаций гражданского общества Сальвадора, Федерацию организаций инвалидов Малави и Национальную комиссию по делам инвалидов Сьерра-Леоне.

Круглый стол 2: привлечение инвалидов к гуманитарной деятельности и обеспечение их всестороннего участия

17. Сопредседателями на заседании за круглым столом были Амрит Рохан Перера — Постоянный представитель, посол Постоянного представительства Шри-Ланки при Организации Объединенных Наций, заместитель Председателя Конференции, и Калле Конккола, представитель гражданского общества.

18. Джулиен Мвапе, Председатель Совета Агентства по делам инвалидов Замбии, подчеркнула необходимость усилий для обеспечения того, чтобы вопросы, касающиеся инвалидов, нашли отражение в целях, целевых показателях и индикаторах реализации национальных стратегий и планов действий, касающихся гуманитарной деятельности и уменьшения опасности стихийных бедствий, в соответствии с существующими международными рамками, такими как Сендайская рамочная программа. Учреждениям по вопросам развития и гуманитарным организациям следует более энергично работать над тем, чтобы обеспечить оценку потребностей инвалидов и их учет на всех этапах борьбы со стихийными бедствиями, включая обеспечение готовности, реагирование, оказание чрезвычайной помощи, восстановление и реконструкцию экономики, а также в полной мере задействовать все ключевые заинтересованные стороны в совместных усилиях. Г-жа Мвапе выделила ряд ключевых областей для гуманитарных действий, а именно: определение факторов уязвимости — экономических, физических и экологических, — которые могут повысить риски для инвалидов; проведение оценок рисков и потребностей; создание реестров населения для сбора точной информации, а также разработка национальных планов действий по уменьшению рисков для всех, но в первую очередь для инвалидов. Она заявила, что необходимы надлежащие законы и политика, планы действий и конкретные рекомендации и стратегии для укрепления систем раннего предупреждения, в том числе в области коммуникации, а также для обеспечения учета интересов инвалидов при проведении гуманитарной деятельности.

19. Мухаммад Салах Алаззех, Генеральный секретарь Высокого совета по делам инвалидов (Иордания), начал свое выступление с проведения различия между двумя категориями беженцев-инвалидов, проживающих в Иордании, а именно: примерно 53 000 палестинских беженцев-инвалидов, зарегистрированных в Ближневосточном агентстве Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, и примерно 19 000 сирийских беженцев-инвалидов, живущих в лагерях сирийских беженцев в Иор-

дании. Г-н Алаззех заявил, что Иордания приняла план реагирования на кризис в Сирии (на период 2016–2018 годов), с тем чтобы обеспечить оказание услуг и поддержки беженцам-инвалидам. Недостаточность доступа к услугам и разумных приспособлений в лагерях беженцев создает серьезные проблемы и заслуживает внимания со стороны соответствующих властей и доноров. Служба экстренной помощи по видеотелефону для глухих беженцев, использующих язык жестов, была сочтена полезной и в этой стране, и за рубежом. В заключение г-н Алаззех обратился к учреждениям Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям, и в первую очередь к донорам, с призывом работать сообща над выполнением своих обязанностей, которые изложены в статье 32 Конвенции и касаются международного сотрудничества, с тем чтобы гуманитарная деятельность охватывала все категории населения, в том числе беженцев-инвалидов, и чтобы они могли воспользоваться услугами гуманитарных организаций.

20. Гопал Митра, специалист по программам (Секция по вопросам инвалидов, ЮНИСЕФ), сопредседатель Целевой группы Межучрежденческого постоянного комитета по учету особых потребностей инвалидов в рамках гуманитарной деятельности, отметил, что инвалиды в большей степени подвержены рискам в условиях гуманитарных кризисов, но их интересы зачастую не учитываются при проведении гуманитарных мероприятий, что ведет к их дальнейшей изоляции, а с женщинами и детьми, ставшими инвалидами, это происходит еще чаще. Для обеспечения всеобщего охвата гуманитарной деятельностью детей и взрослых из числа инвалидов решающее значение имеют четыре аспекта: а) участие инвалидов в планировании и проведении гуманитарной деятельности; б) данные по гуманитарной деятельности с разбивкой по признаку инвалидности, а также оценки гуманитарных потребностей, при проведении которых ставились правильные вопросы и применялись соответствующие инструменты для отражения в них потребностей данной категории людей; в) накопление знаний и навыков, касающихся инвалидности, сотрудниками гуманитарных организаций, что имеет огромное значение для интеграции инвалидов; г) разработка рекомендаций в целях усиления подотчетности и изменения практики. Он призвал прекратить финансирование любых проектов по строительству или реновации недоступной для инвалидов инфраструктуры.

21. Рамкуша Пант (Председатель Национальной федерации глухих, Непал), используя в своей презентации в качестве примера ситуацию во время землетрясения 2015 года в Непале, осветил ряд ключевых вопросов и трудностей, с которыми сталкиваются глухие люди и другие инвалиды в ходе подготовки к стихийным бедствиям, оказания чрезвычайной гуманитарной помощи и проведения гуманитарных операций. Опираясь на конкретные исследования, он пришел к выводу, что своевременная и адекватная информация о гуманитарных потребностях инвалидов, а также о гуманитарных операциях и имеющихся услугах и реальный доступ к чрезвычайной гуманитарной помощи и предоставляемым услугам, таким как сурдоперевод, жизненно важны, однако очень часто их нет на местах. В свете накопленного в Непале опыта следует отметить, что для усилий по смягчению угрозы бедствий и проведению гуманитарных операций нужны адекватные законы, доступные для инвалидов учреждения, национальные стратегические планы, обеспечивающие включение вопросов, касающихся инвалидов, во все программы, а также привлечение инвалидов к этой работе и их участие в этой деятельности. Кроме того, жизненно важно обеспечить более эффективную координацию, повышение квалификации, распространение информации и коммуникацию в доступной форме.

22. Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов заявила, что инвалиды являются одной из групп населения, которые в наибольшей степени затронуты всеми видами гуманитарных чрезвычайных ситуаций, но в то же время они относятся к числу групп, которые остаются практически вне поля зрения. Зачастую им труднее всего попасть в круг тех, кто получает блага от гуманитарных операций, вследствие широко распространенной дискриминации, недостаточного доступа и обслуживания, а также вследствие отсутствия необходимых навыков и знаний у сотрудников гуманитарных организаций. Отмечая укрепление международной нормативно-правовой базы, Специальный докладчик особо выделила три приоритетные задачи для всестороннего включения инвалидов в гуманитарную деятельность: а) обеспечить применение правозащитного подхода в ходе всей работы, направленной на обеспечение всеобъемлющего характера гуманитарных операций; б) обеспечить укрепление международного сотрудничества в финансовой и технической областях, чтобы гуманитарные операции были всеобъемлющими; в) разработать всеобъемлющие технические рекомендации для проведения гуманитарных операций, охватывающих все категории населения. Специальный докладчик обратилась к государствам и системе Организации Объединенных Наций с призывом активизировать усилия и работать в более тесном контакте для того, чтобы сделать гуманитарные операции доступными и открытыми для всех. Она подчеркнула, что невозможно изменить характер гуманитарных операций с целью адекватного учета разнообразия без активного участия инвалидов на всех этапах работы по подготовке к чрезвычайным ситуациям и реагированию на них.

23. Председатель Комитета по правам инвалидов особо выделила ключевые вопросы, связанные с осуществлением статьи 11, которые следует осветить государствам-участникам в своих национальных докладах, представляемых Комитету по правам инвалидов. Они включают меры, принятые с той целью, чтобы инвалиды и представляющие их интересы организации получали обстоятельную информацию и консультации о стратегиях, планах и протоколах в области уменьшения опасности стихийных бедствий и чрезвычайной гуманитарной деятельности и чтобы они активно в ней участвовали; действия, предпринятые для обеспечения всеобъемлющего характера и доступности мер по уменьшению опасности стихийных бедствий и стратегий по ликвидации их последствий; шаги, предпринятые для оптимизации использования средств массовой информации с целью предоставления инвалидам адекватной, доступной и своевременной информации о рисках и чрезвычайных гуманитарных ситуациях; меры, принятые для обеспечения защиты жизни и безопасности инвалидов; шаги, предпринятые для обеспечения того, чтобы процессы восстановления и реконструкции в период после чрезвычайной ситуации охватывали все слои населения и были доступными для инвалидов, а также меры по обучению сотрудников организаций, проводящих чрезвычайные и гуманитарные операции, чтобы они умели учитывать возраст и инвалидность на основе уважения прав человека и соблюдения принципа «никто не должен быть забыт» в рискованных и чрезвычайных гуманитарных ситуациях. Председатель подчеркнула, что надо применять комплексный подход на основе уважения прав человека и бороться со всеми формами дискриминации женщин и девочек, ставших инвалидами, в ходе всех гуманитарных операций.

24. В процессе интерактивного обмена с участниками дискуссии были сделаны заявления и заданы вопросы с мест представителями Италии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Канады, Мексики, Эквадора, Финляндии, Марокко, Китая, Мьянмы, ЮНИСЕФ, Федерации инвалидов, Женской комиссии по делам беженцев, Федерации организаций инвалидов Малави, организации «Хандикап интернэшнл», Национальной ассоциации защитников прав инвалидов Нигерии и МККК.

Круглый стол 3: содействие инклюзивному развитию городов и реализации Новой программы развития городов

25. Обсуждения за круглым столом 3 проходили под совместным председательством Хавьера Торреса, Председателя Национального совета по вопросам равенства инвалидов Эквадора, заместителя Председателя Конференции, и Жан-Люка Симона — представителя гражданского общества.

26. Сенарат Бандара Аттанаяке, Министр земледелия, ирригации, животноводства, землепользования и лесного хозяйства (Совет провинции Ува, Шри-Ланка), заявила, что правительство Шри-Ланки взяло на себя обязательство обеспечить экологическую безопасность процесса урбанизации. В Шри-Ланке при поддержке Организации Объединенных Наций была принята концепция «городов для всех» и «городов, удобных для инвалидов и людей пожилого возраста», чтобы улучшить антропогенную среду и в то же время обеспечить социально-экономическую интеграцию. В этой концепции особое внимание уделяется ликвидации барьеров и участию всех заинтересованных сторон в создании городов для всех с безбарьерной средой. Концепция «города для всех» была утверждена Президентом Шри-Ланки, который учредил специальное ведомство для координации и содействия применению этой концепции в ряде районов страны. В период 2011–2017 годов были достигнуты определенные успехи в реализации программ по созданию безбарьерной среды (в государственных учреждениях, местах отправления культа, общественных центрах и медицинских учреждениях), оборудованию туалетов для пользования инвалидами, повышению доступности избирательных участков и учебных заведений, ликвидации нищеты путем предоставления средств к существованию, трудоустройству инвалидов в государственном секторе и по содействию самостоятельной занятости инвалидов. Он подчеркнул важность распространения информации о концепции «городов для всех» среди директивных органов и должностных лиц.

27. Самюэль Кипнгетич (Уполномоченный, Национальная земельная комиссия Кении) заявил, что ни в Генеральном плане развития Найроби, утвержденном в 1948 году еще в колониальный период, ни в принятом после получения независимости Законе о планировании землепользования (заменен в 1996 году Законом о территориальном планировании) не уделялось должного внимания особым потребностям инвалидов. Инвалиды явно оказались исключенными из процесса планирования и развития городов и городских территорий, особенно в неорганизованных поселениях. Подчеркивая важность учета прав и потребностей всех людей в ходе планирования и развития городов, он обратил внимание на серьезные подвижки в правильном направлении в законодательстве Кении и в отношении государства к инвалидам: имеется в виду то, что люди, занимающиеся планированием и развитием городов, должны больше учитывать в своей работе принятие в 2003 году Закона об инвалидах, учреждение в 2004 году Национального совета по делам инвалидов и ратификацию Конвенции в 2008 году. Он заявил, что акцент в информационно-пропагандистской деятельности следует перенести на практические программы действий, и призвал все заинтересованные стороны работать сообща, обеспечивая более широкое привлечение и участие инвалидов, как это предусмотрено в Новой программе развития городов.

28. Марко Антонио Пеллегрини (Национальный секретарь по правам инвалидов, Бразилия) поделился опытом и извлеченными уроками в деле поощрения инклюзивного городского развития в Бразилии. Его канцелярия является национальным центром, который координирует работу отраслевых министерств в правительстве в целях осуществления Конвенции. Многие инициати-

вы и программы осуществлялись на национальном и местном уровнях; в качестве примера можно привести создание общественных парков, спортивных объектов, жилых домов и транспортных средств, доступных для инвалидов. В связи с этим стратегические меры включали применение универсального дизайна к жилищному строительству и соответствующее стимулирование застройщиков. Еще одним важным элементом успешного продвижения идеи развития городов, доступных для всех, была организация необходимых курсов повышения квалификации сотрудников учреждений, занимающихся вопросами развития, и специалистов.

29. Виктор Пинеда (Председатель, Глобальный альянс по доступным технологиям и безбарьерной среде) отметил, что статья 9 Конвенции, касающаяся доступности, и цель 11 в области устойчивого развития, посвященная экологически устойчивым городам и общинам, заложили хорошую международно-правовую основу для развития городов, предназначенных для всех. Если мы хотим, чтобы транспорт и застроенные территории были действительно доступны для инвалидов, нужно проявить политическую волю и наладить реальные партнерские отношения между многими заинтересованными сторонами. Надо устранить несоответствие между национальными обязательствами и местными возможностями. Принимая за образец строительство «умных городов для всех», необходимо опираться на инструменты и руководящие принципы, позволяющие местным органам власти и застройщикам лучше понять способы обеспечения доступности цифровых технологий для всех, включая разработку соответствующих технических кодов и стандартов. С учетом стремительности урбанизации городское планирование должно охватывать все слои населения и должно быть основано на межсекторальном подходе, учитывающем изменение климата, гендерный фактор, доступность, равенство возможностей и другие аспекты.

30. Инмакулада Плаченция Порреро (старший эксперт, Группа поддержки инвалидов и создания инклюзивного общества, Европейская комиссия) заявила, что доступность городской среды является следствием пересечения трех областей — застройки, транспорта и информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), таких как «умные» мобильные телефоны и электронные интерфейсы, которые все больше влияют на предоставление услуг. Обеспечение доступности ИКТ является самым эффективным с точки зрения затрат вариантом и заслуживает больше внимания и инвестиций в долгосрочной перспективе. Касаясь эффективного осуществления Новой программы развития городов и создания безбарьерной среды, она перечислила ряд общих элементов передового опыта: а) всеобъемлющее законодательство, согласно которому доступность интегрируется в рамки борьбы с дискриминацией и в систему государственных закупок и которое сочетает в себе требования как по горизонтали, так и по секторам; б) четкое распределение ответственности за обеспечение доступности, которую должны нести государственные и частные субъекты; в) реалистичные сроки осуществления; г) практические рекомендации для специалистов-практиков в виде технических стандартов, увязанных с правовыми требованиями; д) инструменты для мониторинга процесса осуществления; е) строгое соблюдение законов и проведение в жизнь принятой политики; ж) участие инвалидов в процессах разработки политики и мониторинга; з) надлежащая подготовка специалистов и городских застройщиков; и) инвестиции и исследования в области создания безбарьерной среды.

31. Маркус Шефер (профессор права, Базельский университет, Швейцария) заявил, что города могли бы открыть перспективы планирования, разработки и создания более удобных мест проживания всех людей, а также создания возможностей осуществления их прав, удовлетворения их потребностей и реали-

зации их устремлений. Отвечая на вопрос о том, каким образом стратегии развития в интересах всех людей могли бы учитывать знания и опыт инвалидов, г-н Шефер подчеркнул важность их активного участия во всех процессах планирования и реализации планов городского развития. Совместное созидание приведет к повышению квалификации специалистов по городскому планированию и архитекторов в ходе выполнения поставленных перед ними задач. Государства могли бы играть важную роль в укреплении такого совместного созидания путем включения соответствующих требований в программы городского планирования. Другой областью являются государственные закупки, и в этой сфере экспертов-инвалидов можно было бы включить в качестве партнеров, а не только консультантов, с самого начала проекта.

32. На этапе вопросов и ответов взяли слово представители Казахстана, Катар, Словении, Болгарии, Марокко, Мексики, Канады, Китая, Норвегии, Португалии, Сенегала, Сьерра-Леоне, Судана, Гвинеи, Нидерландов, Турции, Таиланда, Эквадора, Намибии, Малави, Национальной комиссии по правам человека Республики Корея, Христианской миссии слепых и Бразильской коллегии адвокатов.

Интерактивный диалог между государствами-участниками и структурами системы Организации Объединенных Наций по вопросам осуществления Конвенции

33. Председатель Конференции объявил открытым интерактивный диалог между государствами-участниками и структурами системы Организации Объединенных Наций по вопросам осуществления Конвенции.

34. Веньян Янг, начальник Секции пропаганды социального аспекта развития Отдела социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам, выступил с заявлением от имени заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам. Со времени проведения предыдущей сессии Департамент по экономическим и социальным вопросам направлял свои усилия в основном на ключевые области, касающиеся продвижения и осуществления Конвенции, в частности поддержки осуществления Конвенции в сочетании с другими глобальными обязательствами и с опорой на взаимосвязь с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Департамент занимался подготовкой первого основного доклада Организации Объединенных Наций по вопросам инвалидности и развития, опубликование которого запланировано на 2018 год и который направлен на формирование базы знаний для обоснования деятельности и дальнейшего развития с учетом интересов инвалидов и достижения целей устойчивого развития на благо инвалидов. Ряд совещаний групп экспертов и дискуссий, организованных Департаментом, внес свой вклад в разработку основных глобальных стратегий и соответствующих процессов, связанных с Всемирным саммитом по гуманитарным вопросам, Конференцией Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III) и ежегодной сессией Комиссии по положению женщин и их последующими мероприятиями. Департамент также оказывал поддержку государствам в осуществлении Конвенции путем проведения учебных семинаров по Конвенции и сбора и использования данных по инвалидности с участием и на благо 82 стран. Кроме того, он также приступил к работе над обновлением руководящих принципов Организации Объединенных Наций по оказанию государствам помощи в деле улучшения сбора и обработки данных для отслеживания прогресса в достижении целей развития в интересах инвалидов.

35. Лакшми Пури, заместитель Директора-исполнителя Структуры «ООН-женщины», особо отметила, что женщины-инвалиды и девочки-инвалиды

вполне могут «остаться забытыми» из-за понижения их социально-экономического и социального статуса, насилия, надругательств и отсутствия заботы, а также вследствие многих форм дискриминации. В связи с этим следует прилагать усилия для того, чтобы учитывать задачи по обеспечению равенства мужчин и женщин и расширению прав и возможностей женщин, с одной стороны, и вопросы инвалидности, с другой. Структура «ООН-женщины» приступила к рассмотрению вопросов инвалидности на систематической основе под следующими ракурсами: изменение норм и установление стандартов на глобальном, региональном и национальном уровнях; уделение приоритетного внимания вопросам инвалидности и гендерного равенства и взаимосвязи между более широким обсуждением гендерного равенства и включением вопросов инвалидности во все дискуссии по вопросам гендерного равенства; пропаганда равного доступа ко всем физическим объектам и защита от насилия и дискриминации; повышение качества информации и статистических данных по гендерной тематике и инвалидности благодаря использованию инструментов Вашингтонской группы; поощрение согласованности усилий страновых отделений по обеспечению гендерного равенства и по реализации программ в интересах инвалидов.

36. Мишель Фанк, представительница ВОЗ, выступила с презентацией совместного заявления Межучрежденческой группы поддержки Конвенции о правах инвалидов в своем качестве Председателя Группы на основе ежегодной ротации. Она остановилась на коллективных инициативах и работе Группы в прошедшем году, уделив особое внимание приоритетным вопросам и вызовам, с которыми сталкиваются инвалиды, таким как нехватка рабочих мест и отсутствие надлежащего доступа к медицинскому обслуживанию, ИКТ и процессам принятия решений. В ответ на эти вызовы Межучрежденческая группа поддержки активизировала коллективные усилия в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, в том числе путем создания рабочих групп по включению инвалидов в гуманитарные операции, в работу по реализации местных инициатив по развитию, в программы для женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и в разработку возможных вариантов использования общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций в качестве стратегии более эффективного решения проблем, возникающих в ходе осуществления Конвенции.

37. Крейг Мокхибер (Директор, заместитель помощника Генерального секретаря по правам человека, УВКПЧ) выступил с сообщением об инициативах Управления. Например, УВКПЧ предложило более эффективно применять имеющиеся инструменты для подготовки дезаггрегированных данных в ходе национальных переписей населения в 2020 году и рекомендовало использовать перечень вопросов, разработанный компонентом Вашингтонской группы/ЮНСЕФ для оценки функциональных способностей детей. Оно также инициировало проект по разработке показателей в области прав человека для Конвенции и руководящих принципов политики для увязки целей устойчивого развития с обязательствами в области прав человека согласно Конвенции. Управление провело исследование по вопросам равенства и недискриминации с целью информационного обеспечения ежегодных прений в Совете по правам человека в 2017 году и работало над другим ежегодным исследованием о праве на доступ к правосудию. УВКПЧ обратилось к государствам-участникам с настоятельным призывом устранить ныне существующий гендерный дисбаланс в Комитете по правам инвалидов.

38. Грейни О'Хара (заместитель Директора, Отделение УВКБ в Нью-Йорке) информировала участников заседания о том, что в условиях гуманитарных кризисов, таких как вынужденное переселение, инвалиды, которым трудно до-

биться своего физического переезда в более безопасные места, по-прежнему остаются забытыми. В рамках недостаточно финансируемых программ инвалиды зачастую остаются забытыми, в результате чего у них нет надлежащего доступа к базовым услугам. Она заявила о твердом намерении УВКБ добиваться выполнения решений Всемирного саммита по гуманитарным вопросам, включая Хартию об учете особых потребностей инвалидов в рамках гуманитарной деятельности. УВКБ продолжало разработку руководящих принципов полного включения инвалидов в гуманитарные операции.

39. Филип Декорт, исполняющий обязанности Директора Отделения ООН-Хабитат в Нью-Йорке, заявил, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года дано обещание, что никто не будет забыт, и что в Новой программе развития городов получила дальнейшее развитие концепция о том, как достичь на практике эту цель в контексте городского развития. Для достижения стабильного развития городов на благо всех слоев населения надо обеспечить доступное и адекватное жилье, мобильность и средства транспорта, а также оказание государственных услуг всем, включая инвалидов. Активное участие гражданского общества, в частности инвалидов и их организаций, а также хорошо продуманное и плановое развитие городов необходимы для достижения революционных изменений в характере развития городов в интересах всех слоев населения.

40. Нагеш Кумар, Директор Отдела социального развития ЭСКАТО, заявил, что ЭСКАТО приступила к осуществлению Инчхонской стратегии в качестве региональной главной рамочной программы. Были предприняты многие инициативы, и уже есть успехи в осуществлении этой Стратегии, включая принятие национальных законов и планов действий в интересах интеграции инвалидов.

41. После сообщений участников дискуссионной группы взял слово представитель Новой Зеландии, который выступил от имени Аргентины, Австралии, Австрии, Бразилии, Болгарии, Канады, Коста-Рики, Доминиканской Республики, Финляндии, Исландии, Ямайки, Иордании, Норвегии, Панамы, Польши, Испании, Туниса, Турции, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Новой Зеландии.

42. Вслед за совместным заявлением выступили представители Мексики, Намибии и Национальной ассоциации защитников прав инвалидов Нигерии.

43. Председатель Конференции представил участников дискуссии второго сегмента интерактивного диалога.

44. Председатель Комитета по правам инвалидов заявила, что Конференция государств-участников и Комитет являются двумя столпами одного и того же международного механизма осуществления Конвенции. Успех одного из компонентов будет сказываться на другом. Важно, чтобы права инвалидов находили надлежащее отражение в работе государств-участников по представлению докладов политическому форуму высокого уровня. После завершения девятой сессии Конференции Комитет провел свои шестнадцатую и семнадцатую сессии и принял заключительные замечания, в том числе конкретную рекомендацию по достижению целей в области устойчивого развития. Комитет принял также два замечания общего характера, в том числе о женщинах и девочках из числа инвалидов и о праве на инклюзивное образование. В настоящее время он работает над двумя замечаниями общего характера, а именно: о праве на самостоятельный образ жизни в обществе и об обеспечении недискриминации и равенства. В заключение выступавшая обратилась к государствам с призывом уделять особое внимание кандидатам из числа женщин-инвалидов на предсто-

ящих выборах в Комитет в 2018 году, с тем чтобы восстановить гендерный паритет в Комитете.

45. Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов заявила, что она уделяет особое внимание трем стратегическим областям, а именно: инклюзивному развитию, активной гражданской позиции и оценкам разнообразия. В рамках этих мандатов она подготовила в прошедшем году четыре тематических доклада по вопросам социальной защиты, участия в принятии решений, государственной политики, учитывающей интересы всех слоев населения, и по вспомогательным услугам. Она также продолжала сотрудничать с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, в том числе со Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов и Независимым экспертом по вопросу об осуществлении всех прав человека пожилых людей. Она призвала государства поддержать возможный общесистемный план действий по дальнейшей интеграции инвалидов в рамках Организации Объединенных Наций.

46. Гертруда Офорива Фефоаме, представитель гражданского общества, упомянула успехи, достигнутые в ходе первого десятилетия после принятия Конвенции, и призвала обратить внимание на гендерный баланс в Комитете в ходе предстоящих выборов в 2018 году.

47. После выступлений членов дискуссионной группы были заданы вопросы и сделаны сообщения представителями Бразилии, Мексики и Национальной ассоциации защитников прав инвалидов Нигерии.

48. Поступило также заявление в письменном виде от Российской Федерации.

49. По итогам обсуждения в дискуссионной группе и в соответствии с пунктом 7 повестки дня Председатель представил три решения, которые впоследствии были приняты государствами-участниками Конференции.

Заккрытие Конференции

50. Постоянный представитель Болгарии при Организации Объединенных Наций, Председатель Конференции, в своем заключительном выступлении выразил признательность всем государствам-участникам за их доверие к Бюро в деле организации этой важной сессии, которая ознаменовала собой начало второго десятилетия после принятия Конвенции. Он также выразил признательность Департаменту по экономическим и социальным вопросам Секретариата и УВКПЧ за оказанную ими поддержку в подготовке и организации работы сессии. Он вновь напомнил о важных моментах и достижениях в ходе трехдневной программы, которая охватывала широкий круг вопросов, касающихся осуществления Конвенции, отметив рекордное число ораторов — почти 130 выступивших только по одному пункту повестки дня «Общие прения», в том числе более 20 из них — на уровне министров. Он отметил, что три дискуссии за круглым столом в ходе десятой сессии были сосредоточены на некоторых из наиболее актуальных для инвалидов вопросов в связи с реализацией крупных глобальных договоренностей в последние несколько лет, а именно: Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, обязательств в отношении гуманитарной деятельности и Новой программы развития городов, успех которых будет во многом зависеть от того, как государства задействовали в этих процессах инвалидов, и от принятия ими необходимых мер по расширению прав и возможностей инвалидов и обеспечению их полной социальной интеграции и участия. Он приветствовал очень содержательный и полезный обмен мнениями об осуществлении Конвенции с системой Организации Объединенных Наций, Председателем Комитета по правам инвалидов и

Специальным докладчиком по вопросу о правах инвалидов, подчеркнув, что важным результатом интерактивного диалога было обоснование необходимости дальнейшей активизации всех действий Организации Объединенных Наций в области поощрения и защиты прав человека инвалидов в качестве согласованной и последовательной политики в системе Организации Объединенных Наций. Председатель Конференции подчеркнул, что в ходе десятой сессии Бюро, работая под руководством Болгарии, усилило акцент на участии инвалидов и представляющих их интересы организаций, национальных правозащитных учреждений и других заинтересованных сторон во всех обсуждениях по вопросам осуществления Конвенции, что представляет собой важный шаг вперед в усилиях, цель которых — обеспечить более широкое представительство и участие инвалидов и представляющих их интересы организаций в работе Конференции и осуществлении Конвенции в соответствии с Конвенцией, в том числе ее статьей 4.3.

51. Он напомнил о том, что обсуждения в ходе десятой сессии имеют дополнительную ценность для укрепления участия всех слоев населения в выполнении Повестки дня на период до 2030 года и обеспечения того, чтобы достижение целей в области устойчивого развития привело к осуществлению всех прав человека инвалидов и расширению их прав и возможностей, а также к их участию в жизни общества наравне с другими. В ходе обсуждения был особо выделен ряд важных вопросов, в частности необходимость того, чтобы государства-участники и система Организации Объединенных Наций уделяли больше внимания и принимали больше конкретных мер, благодаря которым обязательства, содержащиеся в Конвенции и Повестке дня на период до 2030 года, выполнялись бы в интересах инвалидов в приоритетном порядке. Одним из самых насущных вопросов является обеспечение разбивки данных по признаку инвалидности. Председатель Конференции подчеркнул, что для выполнения обещаний, содержащихся в Повестке дня на период до 2030 года, с тем чтобы никто не был забыт и чтобы этим процессом были охвачены в первую очередь самые отстающие, следует активизировать усилия для сбора достоверных данных с разбивкой по признаку инвалидности.

52. Представители Эквадора, Германии, Шри-Ланки и Туниса, заместители Председателя Конференции, также выступили с заявлениями на заключительном заседании, состоявшемся 15 июня во второй половине дня.

Приложение III

Неправительственные организации, аккредитованные на Конференции государств — участников Конвенции о правах инвалидов на ее десятой сессии

1. Организация “*AbleThrive*”
2. Организация “Access Exchange International”
3. Организация «Действия в поддержку инвалидов и развития»
4. Фонд «Альхассан» для интеграции лиц с другими возможностями
5. Национальная ассоциация прокуроров в защиту прав пожилых людей и инвалидов
6. Общество «Атфалуна» в защиту глухих детей
7. Комитет в защиту слепых и глухих в Гватемале
8. Камбоджийская организация инвалидов
9. Международный центр стабилизации и реабилитации
10. Международный альянс по проблемам деменции
11. Международная организация инвалидов для Европы
12. Международная организация инвалидов для Кореи
13. Фонд для инвалидов «Мечта»
14. Сеть ресурсов семьи
15. Бразильская федерация ассоциаций людей с синдромом Дауна
16. Организация «Борьба с инсультом»
17. Организация “Fundación Descúbreme”
18. Фонд «Дайм»
19. Организация “Instituto Educacional Ser”
20. Международный союз инвалидов
21. Международная ассоциация коррекции дислексии
22. Международное общество физической и реабилитационной медицины
23. Сеть по охране психического здоровья детей
24. Фонд «Кпакпандо» для лиц с ограниченными физическими возможностями
25. Фонд “Markaz-e-Umeed” для детей с особыми потребностями, Пакистан
26. Национальная федерация слепых
27. Консультативная группа потребителей в штате Новый Южный Уэльс — психическое здоровье
28. Совет Нового Южного Уэльса для лиц с умственной отсталостью
29. Организация «Надежда на новый мир»
30. Ассоциация психического здоровья «Потохар»

31. Организация «Филиппинский проект»
 32. Организация “Campus Civitan International”, Сьерра-Леоне
 33. Шведская федерация инвалидов
 34. Группа «Тангата»
 35. Фонд «Люси»
 36. Организация “UCP Wheels for Humanity”
 37. Международная организация «Женщины, реализующие свои права»
 38. Женская комиссия по делам беженцев
-